

No llores, dueño mío

La música sentimental y bucólica en las catedrales españolas

# LA GUIR LAN DE





Luis Martínez  
Portada de la revista Ritmo. Octubre 2024



La Guirlande  
Portada de la revista Melómano. Octubre 2021



Luis Martínez  
Portada de la revista Scherzo. Junio 2019



## 1. No llores, dueño mío

### La música sentimental y bucólica en las catedrales españolas

La imitación idealizada de la naturaleza pasó a ser en el siglo XVIII una de las máximas a seguir por los artistas, máxima a la que se acogieron también los compositores españoles. Se valoraron positivamente las culturas de América y de Asia, gracias a los numerosos relatos de viajes que se publicaron, y surgió el mito del “buen salvaje”, al que los filósofos supusieron en un feliz estado de naturaleza en fuerte contraste con el corrupto y artificial mundo civilizado.

Ya avanzado el siglo XVIII aparece en escena una nueva corriente encaminada a entender la música, primero, de manera humanitaria y sentimental, y luego trascendente e irracionalista. Si los músicos de las primeras décadas de la centuria pretendieron conmover y admirar a su audiencia, poniéndose al servicio de las instituciones del Estado y de las iglesias, más adelante los compositores creyeron que su tarea era, más bien, “hablar a los corazones / el idioma genial de las pasiones”, tal como sostiene Tomás Iriarte en su difundido poema *La música* (1779). En los siglos XVI y XVII el término “sensibilidad” se refería a los sentidos corpóreos que ponían en contacto el sujeto con el mundo circundante. Sin embargo, en las primeras décadas del siglo XVIII la palabra cambió su sentido y pasó a aludir un mundo subjetivo interior, un mundo que se distingue no solo de las cosas, sino también de las severas leyes racionales.

Los maestros de capilla de las catedrales españolas no fueron ajenos a estas corrientes estéticas y filosóficas. Por una parte, observamos en su producción obras de temática bucólica, en las que, junto a la voz, participa como solista la flauta travesera, un instrumento que se asociaba, ya desde los tiempos de la antigüedad clásica, al mundo pastoril y a la emulación del canto de las aves. Por otra parte, los maestros de capilla supieron explotar la nueva estética de la sensibilidad con obras de gran patetismo, en la que los instrumentos ejecutan motivos enérgicos y contrastantes, acompañados de dinámicas y modulaciones sorprendentes.

## 2. Programa

---

No llores, dueño mío

---

La música sentimental y bucólica en las catedrales españolas

JUAN JOSÉ DE ARCE (1748-1777)

*Inclinando los cielos*

Cantada al Santísimo con violines y flauta (1774)

JUAN OLIVER ASTORGA (1733-1830)

Trío sonata I en do mayor \*

JUAN MARTÍN RAMOS (1709-1789)

*No llores, dueño mío*

Cantada de Reyes con violines (1759)

JUAN FRANCÉS DE IRIBARREN (1699-1767)

*Aplaudan de las ondas.* Cantada al Santísimo

JUAN SESSÉ Y BALAGUER (1736-1801)

Piezas VI y VII en la mayor \*

(Quaderno primero de una Colección de piezas de Música para Clavicordio, Forte-piano y Órgano. Por D. Juan Sessé. ca. 1786)

FRANCISCO HERNÁNDEZ Y LLANA (ca. 1700-1780)

*Yo más no puedo hablar*

Cantada al Santísimo (1768)

JUAN FRANCÉS DE IRIBARREN

Respira sin temor

Cantada a la Purísima Concepción (1750)

Duración aproximada: 70' sin pausa

\* Estreno en tiempos modernos

### 3. La Guirlande

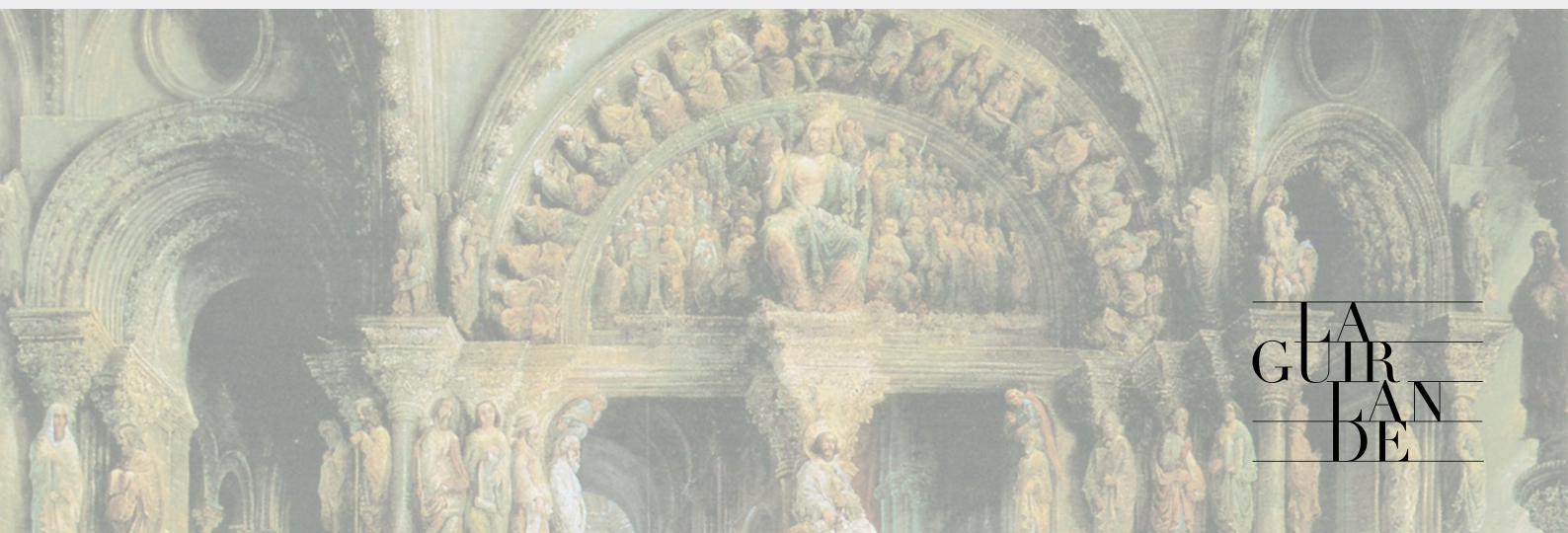
---


Fundado por Luis Martínez Pueyo durante su estancia en la *Schola Cantorum Basiliensis*, *La Guirlande* es uno de los ensembles especializados en interpretación historicista de la música de los siglos XVIII y XIX más versátiles del panorama actual.

Galardonados con una Beca Leonardo 2022 de la Fundación BBVA, un primer premio en los premios CREAR 2022 y un segundo premio en los premios CREAR 2021 y CREAR 2018 a Jóvenes Creadores Aragoneses, el Premio GEMA 2018 al Mejor Grupo Joven, así como ganadores de varios concursos internacionales como el *XVIII Biagio-Marini Wettbewerb* y el V Concurso Internacional de Música Antigua de Gijón, el repertorio de *La Guirlande* se centra en aquella música del siglo XVIII y XIX donde la flauta desempeña un papel fundamental: desde la sonata para flauta – con clave o pianoforte obligado, así como con bajo continuo – hasta el concierto solista, pasando por todo tipo de combinaciones de música de cámara. Además, el uso de instrumentos originales o réplicas de los mismos, así como un riguroso estudio histórico de la práctica interpretativa a través de diferentes tratados y fuentes, marcan el principal objetivo de *La Guirlande*: conseguir una interpretación del repertorio lo más cercana posible a la idea original de cada uno de los compositores.

*La Guirlande* cuenta con músicos de reconocido prestigio en el campo de la interpretación historicista. Formados en algunas de las escuelas más importantes del mundo en el ámbito de la música antigua (*Schola Cantorum Basiliensis*, *Conservatoire National Supérieur de París*, *Koninklijk Conservatorium den Haag*), todos ellos colaboran con ensembles y orquestas de renombre a nivel europeo e internacional. Desde su fundación, *La Guirlande* ha participado en importantes festivales como *Freunde Alter Musik Basel*, Festival Internacional de Santander, Quincena Musical de San Sebastián, Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza, Festival de Música Antigua de Sevilla, Festival Internacional de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid, Semana de Música Antigua de Álava, Festival de Música Antigua de Peñíscola, Festival de Besançon – *Montfaucon*, *Festival Fora do Lugar*, *Festival Baroque Vivant Basel*, Festival de Música Barroca de Albacete, Festival de Música Antigua de Casalarreina, Clásicos en Verano de la Comunidad de Madrid, Ciclo de Conciertos de Orgao Vila Nova de Famalicao e Santo Tirso, y *Festival 5 Segles de Música a l'Elia*, entre otros. Además, organiza el Festival de Música Antigua de Épila.

*La Guirlande* toma su nombre de uno de los principales símbolos del Dios Apolo, signo de gloria y reconocimiento en las artes, la sabiduría, y los juegos.





# No llores, dueño mío

La música sentimental y bucólica en las catedrales españolas

Un proyecto presentado por:

---

La Guirlande

Contacto

---

Luis Martínez  
Director Artístico

Calle Valladolid N°4 1ºB  
50007 Zaragoza (España)

Steinenschanze 4 (c/o Joan Boronat)  
4051 Basel (Suiza)

luismartinez@laguirlande.com  
produccion@laguirlande.com  
www.laguirlande.com

(0034) 695 30 50 79